

01 **EN** EU DECLARATION OF CONFORMITY
02 **BG** ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
03 **ES** DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
04 **CS** EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
05 **DA** EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING
06 **DE** EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

07 **ET** ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
08 **EL** ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
09 **FR** DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
10 **HR** EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
11 **IT** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
12 **LV** ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

13 **LT** ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
14 **HU** EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
15 **MT** DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE
16 **NL** EU-CONFORMITEITSVERKLARING
17 **PL** DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
18 **PT** DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

19 **RO** DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE
20 **SK** EÜ VÝHLÁSENIE O ZHODE
21 **SL** IZJAVA EU O SKLADNOSTI
22 **FI** EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
23 **SV** EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

01 Product model/product (product, type, batch or serial number):
02 Μοδελ на продукт/продукт (номер на продукта, тип, партиден или серийен номер):
03 Modelo de producto/producto (producto, tipo, lote o número de serie):
04 Model výrobku/výrobek (číslo dávky, výrobku dí typu nebo sériové číslo):
05 Produktmodell/product (produkt-, type-, parti- eller serienummer):
06 Produktmodell/Produkt (Produkt-, Chargen- Typen- oder Seriennummer):

01 Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
02 Наименование и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител:
03 Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
04 Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce:
05 Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant:
06 Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

01 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
02 Настояща декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя:
03 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
04 Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.
05 Denne overensstemmelseserklæring udstædes på fabrikantens ansvar.
06 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

01 Object of the declaration (identification of electrical equipment allowing traceability; it may include a colour image of sufficient clarity where necessary for the identification of the electrical equipment):
02 Предмет на декларацията (идентификация на електрическите съоръжения, позволяваща проследяването им. Това може да включва достатъчно ясно цветно изображение, когато това е необходимо, за да позволи идентификацията на електрическите съоръжения):
03 Objeto de la declaración (identificación del material eléctrico que permita la trazabilidad. Podrá incluir una imagen en color de nítidez suficiente cuando resulte necesario para permitir la identificación del material eléctrico):
04 Předmět prohlášení (identifikace elektrického zařízení umožňující je zpětně vysledovat; může zahrnovat dostatečně zřetelné barevné vyobrazení, je-li to pro identifikaci daného elektrického zařízení nezbytné):
05 Erklæringens genstand (identifikation af det elektriske materiale, så det kan spores; den kan indeholde et farvebillede, der er tilstrækkeligt klart, hvis det er nødvendigt for at muliggøre identifikation af det elektriske materiale):
06 Gegenstand der Erklärung (Bezeichnung des elektrischen Betriebsmittels zwecks Rückverfolgbarkeit; sie kann eine hinreichend deutliche Farabbildung enthalten, wenn

01 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
02 Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация.
03 El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
04 Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:
05 Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:
06 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

01 References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
02 Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие:
03 Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:
04 Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:
05 Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:
06 Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:

01 Additional information:Signed for and on behalf of:(place and date of issue)
02 Допълнителна информация:Подписано за и от името на:(място и дата на издаване):
03 Information additional: Firmado en nombre de:(lugar y fecha de expedición):
04 Další informace: Podepsáno za a jménem:(místo a datum vydání):(jméno, funkce) (podpis):
05 Supplerende oplysninger: Underskrevet for og på vegne af:(udstedelsessted og -dato):(navn, stilling) (underskrift):
06 Zusatzangaben: Unterzeichnet für und im Namen von:(Ort und Datum der Ausstellung):(Name, Funktion) (Unterschrift):

07 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
08 Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΜΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.
09 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
10 Za izdavanje EU izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.
11 La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
12 Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību.

dies zur Identifikation des elektrischen Betriebsmittels notwendig ist.):
07 Deklaerentat toode (elektriseadme identitseerimine, mis võimaldab toodet jäljida; vajaduse korral võib elektriseadme identitseerimiseks lisada piisavalt selge värvilise kujutise):
08 ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ (ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΫΛΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ ΤΗΝ ΙΧΝΗΛΑΤΟΜΟΤΗΤΑ- ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΕΓΧΡΩΜΗ ΕΙΚΟΝΑ ΕΠΑΡΚΟΥΣ ΔΙΑΥΓΕΙΑΣ ΟΤΑΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΫΛΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ):
09 Objet de la déclaration (identification du matériel électrique permettant sa traçabilité; si nécessaire, une image couleur suffisamment claire peut être jointe pour identifier le matériel électrique):
10 Predmet izjave (identifikacija električne opreme, koi omogočata sledjivost. Može uključivati dovoljno jasnu sliku u boji ako je potrebno za identifikaciju električne opreme):
11 Oggett della dichiarazione (identificazione del materiale elettrico che ne consenta la rintracciabilità; può comprendere un'immagine a colori di chiarezza sufficiente se necessario per l'identificazione del materiale elettrico):
12 Deklarācijas priekšmets (elektroiekārtas identifikācija, kas nodrošina tās izsekojamību; vajadzības gadījumā tajā var iekļaut pietiekami skaidru krāsainu attēlu, lai elektroiekārtu varētu identificēt):

07 Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:
08 Ο ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟΣ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΤΗΜΗ ΕΝΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΕΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΑΡΜΟΝΙΟΝΗΣ.
09 L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
10 Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:
11 L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:
12 Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajām Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

07 Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:
08 ΗΛΕΙΑ ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΩΝ ΕΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Η ΜΕΛΕΙΑ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΣΕ ΣΥΣΤΗΜΕ ΤΩ ΤΩ ΟΠΙΟΙΣ ΔΗΛΩΝΕΤΑΙ Η ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ:
09 Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
10 Pozvání na relevantní priměřeně usklaďené normy ili pozvání na druge tehničke specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost:
11 Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimento alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:
12 Atsauces uz attiecīgajām izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:
13 Susijusių taisykių darnųjų standartų nuorodos arba kitų techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos:

07 Lisäteave: Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimelt) (väljaandmise koht ja kuupäev): (nimi, ametinimetus) (allkiri):
08 ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΓΙΑ ΛΟΓΙΑΣΜΟ ΚΑΙ ΕΕ ΟΝΟΜΑΤΟΣ:(ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ):(ΟΝΟΜΑ, ΓΕΝΗ) (ΥΠΟΓΡΑΦΗ):
09 Informations complémentaires: Signé par et au nom de:(date et lieu d'établissement):(nom, fonction) (signature):
10 Dodate informacije: Potpisano za i u ime:(mjesto i dan izdavanja):(ime, funkcija) (potpis):
11 Informazioni supplementari: Firmato a nome e per conto di:(luogo e data del rilascio):(nome, funzione) (firma):
12 Papildu informācija: Parakstīts šādas personas vārdā:(izdošanas vieta un datums):(vārds, uzvārds, amats) (paraksts):

13 Gaminto modelis / gaminy (gaminy, tipas, partija ar serijos numeris):
14 Termékmodell/termék (termék-, típus-, tétel-, vagy sorozatszám):
15 I-produkt (numru tal-prodott, tal-loitt, tat-tip jew tas-serje):
16 Product (product-, type-, parti- of serienummer):
17 Modello di prodotto/prodotto (numero di prodotto, tipo, lotto o serie):
18 Modelo do produto/produto (número do produto, do tipo do lote ou da série):

13 Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:
14 Gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe:
15 L-šem u l-indriż tal-manifattur jew tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu:
16 Naam en adres van de fabrikant of van zijn gemachtigde:
17 Názve i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
18 Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

13 Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.
14 Ezt a megfelelőégi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki.
15 Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinfareġ taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
16 Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.
17 Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
18 A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

13 Deklaracijos objektas (elektros įrenginio identifikacija duomenys, pagal kuriuos j galima atsekti. Gal būti pateikiamas spalvotas atvaizdas, prireikus pakankamai aiškus, kad būtų galima elektros įrenginį identifikuoti):
14 A nyilatkozat tárgya (az elektronkos berendezés azonosítása a nyomkövethetőség biztosítására, ez adott esetben tartalmazhatja az elektronkos berendezésről az annak megfelelő azonosítását lehetővé tevő színes fényképet is):
15 L-ghan tad-dikjarazzjoni (l-identifikazzjoni tad-tagħmir elettriku li tippemmi t-tracçabbiltà, din tista tinkludi immaġni bil-kulur ta' carezza sufficienti meta tkun meħtieġa għall-identifikazzjoni tad-tagħmir elettriku).
16 Voorwerp van de verklaring (beschrijving aan de hand waarvan het elektrisch materiaal kan worden getraceerd. Wanneer dat voor de identificatie van het elektrisch apparaat noodzakelijk is, mag er een voldoende duidelijke afbeelding in kleur worden toegevoegd):
17 Przedmiot deklaracji (identyfikacja produktu umożliwiająca odzrowzenie jego historii; może zawierać obraz barwny wystarczająco wyraźny, kiedy konieczne jest zidentyfikowanie sprzętu elektrycznego):
18 Objeto da declaração (identificação do material elétrico que permita rastrear-lo; se for necessário para a identificação do material elétrico, pode incluir uma imagem a cores suficientemente clara):

13 Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusių derinamuosius Sąjungos teisės aktus:
14 A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós határozatok jogszabályoknak:
15 L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
16 Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
17 Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
18 O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

14 Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolában megfelelőégi nyilatkozatot tettek:
15 Ir-referenzi għall-standards armonizzati rilevanti li ntuzaw jew ir-referenzi għall-specificazzjonijiet teknici l-oħra li skonthom qiegħi dikj tarat l-konformità:
16 Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:
17 Odniesienia do odnosnych norm zhamonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:
18 Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou a outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:
19 Trimeter la standardele armonizate relevante folosite sau trimiter la celelalte specificatii tehnice in legatura cu care se declara conformitatea:

13 Papildoma informācija: Uz kā ir kieno vardu pasirašāta:(izdavimo data ir vieta):(vardas ir pavardė, pareigos) (parašas)
14 További információk:A nyilatkozatot a nevében és megbízásból írták alá:(a kálítás helye és dátuma):(név, beosztás) (aláírás):
15 Informazzjoni addizzjonali:firmata għall u Fism:(post u data tal-truġ):(isem, funzjoni) (firma)
16 Aanvullende informatie: Ondertekend voor en namens:(plaats en datum van afgifte):(naam, functie) (handtekening):
17 Informacje dodatkowe: Podpisano w imieniu:(miejsce i data wydania):(imię i nazwisko, stanowisko) (podpis):
18 Informações complementares: Assinado por e em nome de:(local e data de emissão):(nome, cargo) (assinatura):

19 Modelul de produs/produsul (numărul produsului, al tipului, al lotului sau numărul de serie):
20 Typ výrobku/výrobek (číslo výrobku, typu, šarže alebo sériové číslo):
21 Model proizvoda/proizvod (proizvod, serija, tip ali serijska številka):
22 Tuotemalli/tuote (tuote-, tyyppi-, era-tai sarjanumero):
23 Produktmodell/product (produkt-, typ-, parti- eller serienummer):

19 Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
20 Meno a adresa výrobce alebo jeho zplnomocneného zástupcu:
21 Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika:
22 Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite:
23 Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant:

19 Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
20 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
21 Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.
22 Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinoaisella vastuulla.
23 Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

19 Obiectul declarației (identificarea echipamentului electric permitând trasabilitatea; poate include, dacă este necesar, o imagine color, suficient de clară pentru identificarea echipamentului electric):
20 Predmet vyhlásenia (identifikácia elektrického zariadenia umožňujúca vysledovateľnosť; v prípade potreby môže obsahovať dostatočne zrozmuteľný farebný obrázok, ktorý umožňuje identifikáciu elektrického zariadenia):
21 Predmet izjave (identifikacija električne opreme, ki omogoča sledljivost; lahko vključuje dovolj jasno barvno sliko, kadar je to potrebno za identifikacijo električne opreme):
22 Vakuutuksen kohde (äillettävyyden mahdollistava sähkölaitteen tunnist; voidaan liittää riittävä terävä värikuva, jos se on tarpeen sähkölaitteen tunnistamiseksi):
23 Föremål för försäkran (identifiara den elektriska utrustningen så att den kan spåras – den kan innehålla en färgbild som är så tydlig att det vid behov går att identifiera den elektriska utrustningen):



19 Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
20 Uvedení predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie:
21 Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji:
22 Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:
23 Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

20 Odkazy na příslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na ine technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa vyhlasuje zhoda:
21 Sklicevanje na uporabljene relevantne harmonizirane standarde ali sklicevanje na druge tehnične špecifikacije v zvezi s katerimi je skladnost deklarirana:
22 Viitatus niihin asiaankuuluihin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viitatus muihin tekniisin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:
23 Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:

19 Informații suplimentare: Semnat pentru și în numele:(locul și data emiterii):(numele, funcția) (semnătura):
20 Dopiljujuće informacije: Podpisano za a v mene:(mjesto a datum vydania):(meno, funkcija) (podpis):
21 Dodate informacije: Podpisano za in v imenu:(kraj in datum izdaje):(ime, funkcija) (podpis):
22 Lisätietoja:.. puolesta allekirjoittanut(amantaispaikka ja -päivämäärä):(nimi, tehtävä) (allekirjoitus):
23 Ytterligare information: Undertecknat för:(ort och datum):(namn, befattning) (namnteckning)

Italy, 2025-2-20
Compliance Engineer
Mi Huang

Mi Huang

56629